

LES FONDEMENTS

ET LES CAUSES SOCIALES

DE LA REVOLUTION ISLAMIQUE

DANS LE DISCOURS

DE L'IMAM KHOMEYNI

I_ LA SITUATION DE L'IRAN AVANT LA REVOLUTION ISLAMIQUE

A_ LA DEPENDANCE DU RECIME DU SHAH ET SON DESPOTISME

Le régime du shah est asphyxié par sa dépendance

Les fondements du mouvement

Le soutien du shah au régime d'Israël

B_ LA CORRUPTION DES MOEURS

La corruption des jeunes

La propagation de la perversion morale par le biais des mass-media

La prolifération des lieux de perversion

La destruction du pouvoir de penser

La destruction du potentiel humain

Le dévoilement

C_ LE SOUS-DEVELOPPEMENT

Les dommages économiques

Les réformes agraires du shah ouvrent la voie à la destruction de l'agriculture

La dépendance alimentaire

Le pouvoir des conseillers américains

Le détournement des biens publics

D_ LA MAIN_MISE DE LA CULTURE COLONIALISTE ET LA LUTTE CONTRE L'ISLAM ET LE CLERGE

La perte de sa propre identité

L'avantage d'édifier l'homme

Quand l'intelligence s'éloigne des problèmes réels

Séparer les religieux de la nation

La séparation entre les centres d'enseignement religieux et les universités

II_ LES FACTEURS QUI ONT PERMIS LA VICTOIRE DE LA REVOLUTION ISLAMIQUE

A_ LA VOLONTE DIVINE

Placer sa confiance en Dieu

Le secours divin

La foi et l'unité

B_ L APPEL DE L'ISLAM ET LA SIMPLICITE DE VIE DU PEUPLE

La métamorphose de la nation

Le soulèvement de la nation

Le désir du martyr est le secret de la victoire

La transformation spirituelle

Vivre simplement et s'opposer aux manières aristocratiques

C_ LA COHESION DU PEUPLE

L'union des religieux et des universitaires

L'islam montre la voie de l'unité

Une parole commune et un but commun

D_ LA CONFIANCE EN SOI ET L'AFFIRMATION DE SA PROPRE IDENTITE

La croyance est le fondement de la puissance

La lutte contre la propagande des personnes inféodées aa l'occident

Les nations ouvrent la voie aux intellectuels

La force spirituelle de l'homme est le fondement de la victoire.

Du point de vue lexical, le terme "révolution" signifie un changement brusque et important de l'ordre social, une transformation totale, un renversement des valeurs. Selon Eqbal, poète et philosophe célèbre, le coran provoque une révolution dans l'homme et, ce faisant, il est à même de provoquer une révolution mondiale. De nombreux savants musulmans s'accordant pour reconnaître deux types de révolutions selon que celles-ci possèdent des causes matérielles ou spirituelles. Ils affirment que les valeurs humaines font partie, de façon intrinsèque, de l'homme, qu'elles prennent source dans sa nature originelle telle qu'elle lui a été donnée par Dieu. C'est dans ces valeurs qu'il faut rechercher les causes fondamentales des mouvements historiques. En effet, de façon individuelle, l'homme vit, en son for intérieur, dans une situation de conflit perpétuel entre deux forces : l'une l'attirant vers l'humanité et la réalisation de hauts idéaux spirituels, l'autre vers l'animalité et l'assouvissement de ses passions. cet état conflictuel se matérialise dans des mouvements qui, progressivement, conduisent l'être humain vers l'accomplissement de soi, la plénitude. Ainsi, selon cette théorie, il est possible qu'une révolution intervienne sans que des facteurs matériels ne jouent un rôle. Le meilleur exemple en est certainement la révolte de l'imam Hossein contre l'oppression de Yazid qui ne fut motivé que par des raisons hautement spirituelles et le désir de se conformer aux idéaux prônés par l'islam.

De nombreux évènements se produisant en Iran au cours du siècle dernier ont joué un rôle important dans la genèse de la révolution islamique. On peut notamment évoquer : le rejet, visible, des lois islamiques ; l'oppression imposée par le régime du shah ; le néo-colonialisme ; les efforts déployés d'une part pour valoriser l'héritage perse pré-islamique et, d'autre part, pour déprécier l'héritage précieux de l'islam et même le combattre vivement ; la politique d'assassinats en masse -par exemple en réprimant les manifestations- ; l'élargissement de l'écart entre les différentes couches sociales, le contrôle accru des non musulmans sur les musulmans ; la coupure des liens avec les pays islamiques et l'établissement de relations avec des régimes comme celui d'Israël...

Parmi les raisons invoquées ci-dessus, certaines ont un aspect matériel évident. D'autres, cependant, sont de nature spirituelle : de façon générale, le régime du shah avait gravement porté atteinte à la fierté des musulmans et l'importance de ce facteur a, sans nul doute, prépondérante. L'écrivain et philosophe iranien, Morteza Motahari, ajoute que la déception des iraniens face au libéralisme et leur défiance vis à vis du socialisme occidental ont joué un rôle capital.

On peut affirmer que les aspects matériels ne constituent pas, à eux seuls, une incitation suffisante au changement.

Des motifs spirituels intervinrent dans la maturation et la forme de la révolution islamique. Parmi eux on peut citer : le désir de préserver la religion des déviations ; la volonté d'appliquer les lois divines ; le rejet de la dépravation des mœurs ; la croyance dans le soulèvement, la résistance et le martyre à l'exemple de l'imam Hossein et la foi en la direction d'un chef religieux. Ces facteurs différencient la révolution islamique des révolutions non religieuses ; mais ces disparités entre ces deux types de révolution ne sont, finalement, que le reflet des différences qui distinguent l'islam du monde non musulman.

Nous espérons que ce livre permettra aux musulmans comme aux non musulmans de mieux saisir les particularités de la Révolution Islamique et, ce faisant, d'en saisir le sens profond.

REMARQUES CONCERNANT LA TRADUCTION :

Ce livre est un recueil thématique de fragments de discours prononcés par l'Imam Khomeyni en des époques et des occasions différentes . Nous avons conservé le style de l'allocution caractérisé par la répétition . En raison de la personnalité de l'auteur et de l'importance de ses déclarations , nous nous sommes efforcés de rester le plus près possible du texte persan, donnant la priorité à la fidélité de la traduction.

LA SITUATION DE L'IRAN AVANT LA REVOLUTION ISLAMIQUE

LA DEPENDANCE DU REGIME DU SHAH ET SON DESPOTISME

LE REGIME DU SHAH EST ASPHYXIE PAR SA DEPENDANCE

Ce que l'on peut affirmer , de façon sommaire , c'est que la pression démesurée qu' imposait le shah a placé les gens dans une situation si difficile que ceux-ci se sont soulevés unanimement . Le shah a anéanti notre indépendance politique , militaire , culturelle et économique et , dans tous les domaines , il a rendu l'Iran dépendant de l'Est et de l'Ouest . par la torture ou dans les geoles des prisons , il a tué le peuple iranien . Il a empêché tous les ulémas et les prédicateurs de dire la vérité . Tout ceci a eu pour conséquence que le peuple iranien a voulu un gouvernement islamique (1) .

LES FONDEMENTS DU MOUVEMENT

Les fondements de ce mouvement prennent leur source à deux origines : D'une part , la force de la pression intérieure et extérieure , les pillages à l'intérieur et à l'extérieur , l'asphyxie incroyable -qui a fait qu'en cinquante et quelques années la nation iranienne n'a pas connu un seul jour heureux- et même les incroyables tueries en masse qui ont eu lieu dernièrement dans la plupart des villes iraniennes ont poussé les gens à bout de telle sorte qu'ils ont participé à ce mouvement ; d'autre part , (existait) notre désir d'un gouvernement islamique , d'un gouvernement juste qui s'oppose aux régimes oppresseurs ainsi que notre volonté qu'en Iran , comme aux premiers temps de l'Islam , soient mises en place les lois islamiques (2) .

LE SOUTIEN DU SHAH AU REGIME D'ISRAEL

Une des raisons pour lesquelles le peuple musulman d'Iran s'est soulevé contre le shah est le soutien sans réserves que celui-ci a accordé au régime usurpateur d'Israël : il a assuré l'approvisionnement en pétrole d'Israël ; il a fait de l'Iran un marché de consommation des produits israéliens ; il lui a apporté un soutien moral et il ne condamnait Israël que dans le but de tromper l'opinion internationale . La nation musulmane d'Iran ni , par principe , aucun homme épris de liberté ne reconnaît officiellement Israël et nous , nous serons toujours les défenseurs de nos frères palestiniens et arabes (3) .

LA CORRUPTION DES MOEURS

LA CORRUPTION DES JEUNES

Maintenant , quand ces emblèmes de la civilisation sont introduits dans notre pays , ou dans des pays qui lui ressemblent , l'utilisation qui en est faite ici est une utilisation corrompue , alors qu'en d'autres lieux , dans les pays développés , ils sont utilisés de façon correcte . Prenons par exemple le cinéma . Il est possible qu'une personne , dans un cinéma , donne des spectacles qui soient moraux et instructifs , et cela , personne ne l'interdit . Mais le cinéma qui a pour but de corrompre moralement nos jeunes , et si nos jeunes fréquentent plusieurs jours cette sorte de cinéma -ce qui était fréquent à cette époque et est fréquent du temps du shah- si un jeune s'y rend plusieurs fois , il en sort corrompu et ne peut plus être utile* ; et c'est cela même que (les colonialistes)** veulent . C'est à dire que tous les projets qu'ils ont mis en place , projets culturels ou artistiques , et tout ce qu'ils ont réalisé est de nature colonialiste . Eux , ils veulent faire de nos jeunes des jeunes qui leur seront utiles , à eux , et qui ne seront plus utiles à leur pays , et qui soient corrompus .

Il y a tant de lieux de corruption à Téhéran qu'il y en a maintenant plus que de bibliothèques , plus que de lieux destinés à l'enseignement . C'est parce qu'ils veulent , par différents moyens , que ces jeunes deviennent désœuvrés et irresponsables , pour qu'ils ne puissent plus réagir face à ces profiteurs étrangers , c'est à dire qu'ils soient indifférents à leur égard . Et ces jeunes qui sont devenus opiomanes , qui sont devenus héroïnomanes , qui

* Il s'agit d'un discours et la phrase , qui se décompose en sous – parties successives , reste en suspens . NdT

** seulement "ils" dans le texte . NdT

sont alcoolique ,qui sont devenus dépendants des jeux de hasard , qui fréquentent les lieux de corruption et de prostitution , pour eux , maintenant , ces débauches sont leur seul objectif et quoi que devienne le monde , cela les indiffère . (Les colonialistes) veulent faire en sorte que cette jeune génération , qui peut être une grande force pour le pays et qui peut le faire progresser , régresse , c'est à dire qu' elle devienne quelque chose d'inutile , un objet inutile , une richesse inutile pour le pays . Voici une des actions qu'ils accomplissent (4)

LA PROPAGATION DE LA PERVERSION MORALE PAR LE BIAIS DES MASS-MEDIA

Les magazines , comportant des photos et des articles scandaleux et déplorables , ainsi que les journaux , qui rivalisaient dans la publication d'articles hostiles à leur propre culture et à l'islam , guidaient avec fierté le peu le , et en particulier la jeune génération contemporaine , vers l'Est ou l'Ouest . Ajoutez à cela la propagande considérable destinée à multiplier les lieux de perversion, les maisons de plaisir , les maisons de jeux et de loterie , et puis les magasins vendant des articles de luxe , des produits de maquillage , des jeux -et en particulier ce qui était importé de l'occident en échange de l'exportation de pétrole , de gaz et d'autres richesses- ; des poupées , des jeux et des produits de luxe étaient importés , ainsi que des centaines d'autres choses que des gens comme moi ne connaissent pas . Et si jamais -à Dieu ne plaise- le régime Pahlavi , stipendié et gaspilleur , était demeuré en place plus longtemps , il aurait fallu peu de temps pour que -grâce à toutes sortes d'intrigues et de plans diaboliques fomentés par le régime corrompu (du shah) , grâce aux moyens de communication et aux intellectuels de l'Est et de l'Ouest- nos jeunes gens fiers ces enfants de l'islam et de la patrie qui sont l'espoir de leur nation- ne se séparent de la nation et de l'islam ou qu' ils ne gaspillent leur jeunesse dans les lieux de débauche ou bien enfin qu' ils n'entrent au service des puissances impérialistes et n'entraînent le pays à sa perte . Dieu , le Très Haut , nous a accordé ses bienfaits , à nous et des dévastateurs (5) .

LA PROLIFERATION DES LIEUX DE PERVERSION

Devant nos jeunes ils ont ouvert les portes de la perversion vers laquelle ils les ont attirés . Nous qui sommes les témoins de (ce qui se passé dans) notre pays -et je sais que dans votre pays la situation est la même - , nous qui sommes témoins , nous voyons les lieux de perversion qui existent dans notre pays , et nos jeunes ont été attirés vers ces lieux de perversion , ils ont perdu leur identité ; et ces lieux sont si nombreux que l'on dit -et

indubitablement il en est ainsi -qu' à Téhéran les lieux de perversion sont plus nombreux que les bibliothèques . Il nous ont privé de tout ; ils ont privé nos jeunes de cette vertu que doit posséder la force de la jeunesse ; ils ont voulu nous priver de la force de notre jeunesse et , après s'en être emparé , ils voulaient emporter nos richesses et nos trésors et que nos jeunes demeurent indifférents . A l'époque du régime précédant * ils avaient créé une telle situation . Ils avaient entraîné nos jeunes dans les lieux de perversion ; la propagande concernant la corruption des mœurs était si importante que tous les journaux , tous les magazines travaillaient dans ce domaine , ainsi que la radio , la télévision , tous étaient équipés pour détruire nos jeunes et les priver de la force de leur jeunesse (6) .

LA DESTRUCTION DU POUVOIR DE PENSER

Ils voulaient (supprimer) toute force qu' ils croyaient susceptible de se dresser contre les étrangers et maîtres et , dans la mesure du possible , ils voulaient anéantir toute pensée dont ils supposaient qu' elle s'opposerait à eux .

Mais comment détruire une pensée ? Grace à la dépendance vis à vis des boissons alcooliques , de l'héroïne et des stupéfiants du même genre qui détruisent la pensée de l'homme , qui vident l'être humain (de sa substance) . Et les lieux de prostitution qui existaient dans tout le pays , et les lieux de perversion qui existaient dans tout le pays , ceci aussi occupait les jeunes à des activités lascives qui leur ôtaient totalement la capacité de penser . Ceci faisait partie d'un programme qui était accompli sur la base de calculs très précis (7) .

LA DESTRUCTION DU POTENTIEL HUMAIN

Il faudra du temps pour réparer les dégâts moraux qui ont été occasionnés en Iran tout au long du règne de ce père et de ce fils* ainsi que les perversions qui ont vu le jour dans ce pays et qui ont été répandues au nom du progrès , au nom du développement et de la grande civilisation . Ils ont détruit notre potentiel humain et ils ne lui ont pas permis de se développer et cela , plus que tout , a nui à notre pays . Les lieux de perversion dans les villes , et en particulier à Téhéran , étaient si nombreux , la propagande pour attirer nos

* C'est à dire au temps du shah , NdT

* Reza khan et Mohammad Reza Pahlavi

jeunes vers ces lieux de perversion était si intense , et ils ont ouvert tant de voies de perversion devant nos jeunes et les ont si bien répandues , et ils ont si bien attiré nos jeunes en ces lieux que ces dégâts (moraux) sont pires que tous les autres . On peut plus facilement réparer les dommages matériels que les dommages moraux (8) .

LE DEVOILEMENT

A cette époque**, sous le prétexte qu'ils voulaient donner du travail à la moitié de la population iranienne , ce cruel scélérat *** a commis un crime : le dévoilement . Et au lieu de rendre active la moitié de la population iranienne il a , de façon extrêmement importante , rendu inactive cette autre moitié que représentent les hommes . Et quant à ces marionnettes qu'ils avaient fabriquées et qu'ils avaient placées dans tous les bureaux et lancées dans toutes les rues : celles qui étaient dans les bureaux ont empêché les autres personnes du service de faire leur travail , et celles qui traînaient dans les rues ont attiré nos jeunes vers la débauche et elle les ont empêchés d'être actifs (9) .

LE SOUS DEVELOPPEMENT

LES DOMMAGES ECONOMIQUES

Aujourd'hui la totalité de notre économie est détruite et désorganisée et si nous voulons faire en sorte que cette économie retrouve son état premier , cela ne pourra être effectué qu'après de longues années et avec la participation de tout le peuple et pas seulement (par l'effort) d'un gouvernement ni d'une seule des différents classes de la population . Tant que toute la population ne s'entraidera pas , on ne pourra pas venir à bout de cette désorganisation économique (i0) .

LES REFORMES AGRAIRES DU SHAH OUVRENT LA VOIE A LA DESTRUCTION DE L'AGRICULTURE

** A l'époque de Reza khan

*** Reza khan

En fait, les destructions étaient organisées. Sous le nom d'une réforme agraire ils ont entièrement détruit l'agriculture et ils ont créé un marché pour l'Amérique, l'Amérique qui possède des surplus de blé et qui veut que soit détruite l'agriculture de l'Iran et de tous les pays qui sont sous son influence afin qu'ils deviennent dépendants d'elle. Si nous sommes aujourd'hui dépendants, nous devons tout faire venir de l'étranger. Ils ont détruit notre élevage pour qu'en viande nous soyons dépendants de l'étranger, et, de la même façon, durant ces cinquante dernières années, ils ont tout détruit et tout anéanti en utilisant les intitulés les plus trompeurs et les plus séducteurs (11).

LA DEPENDANCE ALIMENTAIRE

Sous le nom de "réforme", ils ont complètement détruit notre agriculture. Si leur agriculture fonctionnait comme elle le devrait, les iraniens pourraient exporter des millions de tonnes (de produits agricoles) alors qu'aujourd'hui ils sont assis et tendent leur main vers les autres pour qu'ils leur fournissent du blé ; cela aussi est un des méfaits, un des crimes, que le régime* a infligé à notre pays (12).

LE POUVOIR DES CONSEILLERS AMERICAINS

Nous affirmons maintenant que l'Iran n'est pas indépendant, car il est dirigé par d'autres puissances. Dans notre pays il existe de quarante-cinq à soixante mille conseillers américains et, selon certains, ce chiffre atteindrait même quatre-vingt mille. Ce sont eux qui détiennent le pouvoir et le pays est entre leurs mains ; mais si l'Iran était puissant, il ne permettrait pas qu'il en soit ainsi. Aussi il est juste de dire qu'un Iran puissant et indépendant peut être stabilisateur. Mais aujourd'hui l'Iran ne connaît pas de stabilité, s'il en était autrement, il ne permettrait pas que vous vous ingérez dans ses affaires (1). Cela ne fait pas trente-cinq mais cinquante ans que le désordre règne en Iran.

Nous voulons que celui qui a imposé à l'Iran cette faiblesse et qui a dilapidé cette puissance s'en aille et que la nation qui, elle, est puissante prenne sa place. La stabilité est subordonnée à la puissance et à l'indépendance et la puissance consiste en ce que nous sauvions nos institutions des difficultés que lui a imposées l'Amérique et que nous créions un régime qui s'appuie sur le peuple, non un régime qui s'appuie sur le peuple, non un régime

* Le régime Pahlavi

qui s'appuie sur les conseillers américains .Si le gouvernement émane de la volonté du peuple, il ne permettra pas que vous vous empariez de l'Iran de cette façon et que vous semiez ainsi la confusion. Notre pays s'est soulevé pour mettre fin à ce désordre qu'ont voulu et que veulent les pays étrangers (13)* .

LE DETOURNEMENT DES BIENS PUBLICS

Quand vous voyez qu'ils crient que le budget est limite, cela ne signifie pas que les revenus de l'Iran sont peu élevés, (au contraire), les revenus de l'Iran sont importants; mais certains agissent de telle sorte qu'ils ne permettent pas que le pays n'ait pas de problèmes ; nombreux sont ceux qui dilapident ses revenus . Aujourd'hui le pétrole représente une revenue très important. Un des crimes que le shah commet maintenant à l'encontre de notre pays , c'est que ce trésor -qui doit être préservé durant de très longues années et pour les génération futures- il veut ,en vingt ou trente années, le donner en pâture à l'Amérique et , en échange, ne rien percevoir qui profite à la nation . Une des raisons pour lesquelles il existe un déficit budgétaire c'est que ce budget est dilapide . Vous remarquerez qu'ils ont acheté pour dix-huit milliards de dollars d'armes pour construire une base militaire pour l'Amérique , face à son rival la Russie. Avec l'argent de cette nation , ils établissent des bases pour l'Amérique . De même , une partie du budget est donnée en pâture à Mohammad Reza khan , à sa famille et à ses proches . Selon leurs dires , la famille royale compte soixante mille personnes , c'est à dire tous ceux qui doivent se partager le gâteau et ne pas travailler, manger et se reposer . Ainsi , ce ne sont pas les revenus qui sont faibles , ce sont les dilapidateurs qui sont nombreux (14) .

LA MAIN-MISE DE LA CULTURE COLONIALISTE ET LA LUTTE CONTRE LISLAM ET LE CLERGE

LA PERTE DE SA PROPRE IDENTITE

La culture est la base de la nation, la base de son identité nationale , la base de son indépendance ; c'est pourquoi ils se sont efforcés de coloniser notre culture . Ils se sont efforcés d'anéantir l'être humain , car ils ont peur de l'être humain, ils ont peur de l'Homme .

* Allusion au discours que Mr Carter, alors président des États-Unis d'Amérique, avait prononcé pour exprimer le soutien de son pays au régime du shah. Il déclarait : "L'Iran, puissant et indépendant est stabilisateur et nous ne pouvons pas supporter qu'une poignée de viles canailles veuille renverser le shah ." (Ces propos sont traduits d'après une traduction en persan. NdT)

Durant ces longues années , et particulièrement durant ces cinquante et quelques dernières années , ils se sont efforcés de faire qu'en Iran on ne trouve pas d'Homme . Ils ont organisé le système éducatif de telle sorte qu'il ne permette pas une croissance éducative et humaine . Ils nous ont fait si peur , par leur propagande , ils nous ont tellement effrayés que nous avons peur de nous-mêmes . Si quelqu'un tombait malade nous disions qu'il fallait qu'il aille à l'étranger , alors que nous avions des médecins . Ils ont agi avec nous d'une telle manière , ils nous ont fait tellement trembler , ils nous ont tellement vidés de notre substance que si nous voulions goudronner un terrain ou un chemin nous disions que nous devons faire venir (ce qu'il fallait) de l'étranger , alors que nous le possédions . (Nous disions :) il faut que notre armée soit dirigée par les étrangers , il faut que les étrangers viennent gérer notre pétrole , alors que nous en avons les moyens . Tout cela venait du fait qu'ils nous avaient dépossédés de ce que nous étions ; ils avaient lavé nos cerveaux ; ils avaient détruit à l'intérieur de nous-mêmes notre confiance en nous (15) .

L'AVANTAGE D'EDIFIER L'HOMME

Les prophètes ont parlé de l'homme. Ils n'ont pas parlé d'autre chose. Toute chose doit arriver par l'homme* . Ils veulent édifier l'homme. Quand l'homme est construit, tout se construit. Les régimes inféodés à l'étranger veulent que dans ces pays orientaux l'homme ne soit pas construit . Ils ont peur de l'homme. Ils veulent que l'homme disparaisse car quand l'être humain existe , il ne se soumet pas à la force, quand l'être humain existe, il ne confie pas les intérêts de son pays à l'étranger . L'être humain est ainsi. L'être humain oeuvre pour Dieu et il appartient à Dieu . C'est pour Dieu qu'il vit et c'est aussi pour Dieu qu'il meurt . Il est impossible qu'un tel être ne se mette au service des étrangers ou qu'il se soulève contre son pays. Ils n'ont pas voulu que dans nos universités soient formés des hommes, car ils ont peur des hommes. Ils ont déployé beaucoup d'efforts pour empêcher nos forces humaines de se développer, pour les empêcher d'aller de l'avant . Ils ont essayé, de toutes les façons possibles et avec tous les plans en leur possession ; le but du travail qu'ils effectuaient sur l'homme était de ne pas permettre à celui-ci de se développer . Quand , dans un pays, l'homme n'a pas été éduqué , quand un individu porte toute son attention sur les biens matériels , quand l'éducation est une éducation matérielle, alors cet homme là veut être propriétaire d'une villa, par n'importe quel moyen; le moyen l'indiffère car il est matérialiste.

* Littéralement : Toute chose doit sortir sous la forme de l'homme. NdT

C'est ainsi que l'homme matérialiste ne se préoccupe que du côté matériel . La provenance de ce bien , de cette villa, de cette voiture qu'il a acquises lui est indifférente . Il veut posséder une chose et il ne se soucie pas de son origine. L'homme religieux **, lui, est un homme qui , si on lui donne une chose , demande : Dou provient-elle ? Qu'est-ce ? Est-il juste, ou pas, de l'utiliser ? Cette voiture est-elle d'origine licite ou illicite ? Est-ce une trahison ou un dépôt ? Celui qui se pose ces questions est (réellement) un homme et c'est cela que nous voulons. Nous nous trompions quand nous disions ou quand nous disons encore qu'il suffit que le régime disparaisse , qu'il suffit que nous ayons l'indépendance , qu'il suffit que nous ayons la liberté . Non ! Pas du tout ! Là n'est pas le problème. Tout cela nous le sacrifions à l'homme. Ce que nous voulons c'est l'homme et nous lui sacrifions tout. Quand l'homme est édifié, tout s'édifie. Durant ces quelques années ils ont essayé de supprimer l'homme, de faire que l'homme ne puisse devenir un Homme. Ils savaient que si un Homme voyait le jour, il serait possible qu'il guide une nation, qu'une nation fasse quelque chose contre eux . C'est de cela qu'ils se souciaient, et ils ne permettaient pas que quelqu'un s'affirme . (16).

QUAND L'INTELLIGENCE S'ELOIGNE DES PROBLEMES REELS

Ils avaient transformé tous les organes qui étaient chargés de l'enseignement et de l'éducation en organes qui œuvraient dans le sens contraire . L'éducation qui est utile à l'homme , qui est utile à une société et à un pays avait été supprimée ; ils l'avaient remplacée par une éducation qui , reposant sur les passions de l'individu , était en contradiction avec les intérêts du pays . Il était impossible que des articles consacrés au destin du pays soient publiés dans les journaux ou lus dans les radios. Seuls avaient cours les articles qui étaient contraires au développement du pays, contraires aux intérêts du pays, aux intérêts de la société ; ces articles là étaient diffusés . Et les revues qui auraient dû instruire la jeune génération avaient été transformées pour diffuser cette éducation, et vous avez tous pu voir dans quel état déplorable se trouvaient nos magazines. Tout cela était fait pour que nos jeunes soient détournés de la voie qu'ils suivaient , de la voie humaine qu'ils doivent suivre,

** En persan c'est le terme "divin" qui est utilisé, pour designer l'homme qui possède pleinement les qualités que Dieu lui a attribué originellement . NdT

et pour qu'ils s'acheminent sur une autre voie . Et s'ils l'avaient suivie, alors les intérêts du pays seraient ruinés, tout serait corrompu, tous nos trésors seraient donnés aux étrangers et personne ne serait là pour dire "pourquoi" car ils auraient détourné le peuple de ce qui les concerne (17) .

SEPARER LES RELIGIEUX DE LA NATION

Le but (de nos ennemis) était d'anéantir l'Islam et le moyen d'anéantir l'Islam était de détruire les religieux. Ils savaient que tant que les religieux existaient , ils préserveraient l'Islam . Leur plan était d'éliminer l'Islam, leur moyen : d'éliminer les religieux et de les séparer du peuple . Et ainsi , grâce à une propagande considérable, ils s'affairaient et s'affairent encore à séparer les religieux de la nation . Si la nation était séparée des religieux , et que ceux-ci n'aient plus d'appui pour leur propagande, alors ils atteindraient leur but et la nation, seule, serait impuissante, car tant qu'elle ne s'appuie pas sur l'Islam elle est impuissante . Et s'appuyer sur l'Islam n'est possible que si des personnes invitent à l'Islam-et dont le seul but est d'inviter à l'Islam- existent, afin de convier et de mobiliser le peuple. Précédemment (nos ennemis) avaient compris, de façon scientifique , que d'une part l'Islam a une nature telle que s'il devenait puissant il ne leur permettrait pas d'atteindre leurs buts et que (d'autre part) les religieux sont ceux qui défendent l'Islam et le protègent... C'est ce qu'a illustré ce mouvement, c'est à dire qu'ils ont vu qu'une nation, grâce à la direction des ulémas et grâce à la foi qui l'habitait, a pu renverser un tel empire félon, diabolique et puissant , alors que celui-ci était soutenu par toutes les puissances (18) .

LA SEPARATION ENTRE LES CENTRES D'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX ET LES UNIVERSITES

Dès le début, ils avaient voulu organiser les universités et transformer nos jeunes de telle manière qu'ils soient les ennemis de l'Islam et de tout ce qui se rapporte à l'Islam. Dans les universités on ne pouvait pas faire référence à un religieux , et dans les centres religieux, on ne pouvait pas parler des universitaires. Si

un religieux ou un universitaire se rendaient dans l'autre centre d'enseignement, il s'y sentait étranger, il s'y sentait dévalorisé. Il pensait alors avoir pénétré dans un lieu malsain. La raison en est qu'ils avaient fait en sorte qu'il en soit ainsi afin que ces deux fronts, qui pouvaient préserver le pays et le sauver de ses problèmes, soient ennemis l'un de l'autre, qu'ils s'attaquent mutuellement, et que eux, (nos ennemis), en tirent profit, et c'est ce qu'ils ont fait. Nous l'avons bien vu ! A quoi cela servait-il d'insister autant dans l'affrontement entre ces deux institutions ? Pourquoi existait-il une telle propagande malveillante de la part de tous contre cette classe opprimée des ulémas ? Et, inversement, que signifiait d'autre part toute cette propagande faite là-bas contre les universités et les universitaires ? Pourquoi en était-il ainsi ? Il en était ainsi parce qu'ils avaient peur que si ces deux centres d'enseignement se rapprochaient, ils se comprendraient, ils saisiraient ce qu'est l'Islam. Si les professeurs d'université allaient dans les centres religieux, auprès de ses professeurs, voir ce qu'est l'Islam et qu'ils n'en aient plus peur, alors... Alors ils comprendraient combine de malheurs nous avons souffert Durant cette période et particulièrement Durant ces cinquante dernières années, parce que nous étions les ennemis de nos propres frères, chacun de nous affaiblissant l'autre. Soyez attentifs à la signification que doit avoir ce lien entre l'Université et les centres d'enseignement religieux. Les centres d'enseignement religieux traditionnels et les nouveaux centres d'enseignement * doivent s'unir pour que vous puissiez défendre votre pays. Si ceux qui appartiennent au système universitaire : ses professeurs, ses étudiants, les professeurs du primaire ou du secondaire et autres s'efforcent de faire connaître les centres d'enseignement religieux aux jeunes et que les ulémas, dans leurs centres, fassent des efforts pour que les savants, les diplômés et les étudiants se rapprochent de l'Université et travaillent avec elle, si ces deux institutions savantes travaillent ensemble et oeuvrent comme il faut, alors notre pays ne pourra plus connaître d'autres imperfections. Tous nos malheurs viennent de là. "Quand le savant est corrompu, le monde est corrompu"

**Le savant corrompt le savant, il ne corrompt pas la masse du peuple (19).

LES FACTEURS QUI ONT PERMIS LA VICTOIRE DE LA REVOLUTION ISLAMIQUE

* C'est à dire les universités. NdT

**La citation est en arabe dans le texte. NdT

LA VOLONTE DIVINE

PLACER SA CONFIANCE EN DIEU

Ce n'est pas grâce à une force naturelle que nous avons triomphé des difficultés et des malheurs qui nous frappaient car notre force, si l'on en juge d'après des critères matériels, était bien insignifiante face à des forces extrêmement puissantes, comme par exemple celle de l'Amérique ou celle de l'ex-shah, avec tous les moyens dont ils disposaient, Si nous les avons vaincus , si dans son mouvement notre nation a triomphé, ce n'est que parce qu'elle avait placé sa confiance en Dieu. Dans notre nation s'est opéré un changement sans précédent et qui fut tel que le martyr était considéré comme une grande victoire. Aujourd'hui encore des jeunes viennent me voir, et certains d'entre eux me demandent de prier pour qu'ils soient martyres Ce fut là le secret de notre victoire ; de la même façon que c'est grâce à ce secret que les musulmans, aux premiers temps de l'Islam , ont progressé , c'est grâce à lui que notre nation a progressé et que les nations peuvent progresser (20) .

LE SECOURS DIVIN

Nous savons que cette grande révolution qui a expulsé d'Iran les exploiters et les oppresseurs a triomphé grâce à l'aide surnaturelle de Dieu. N'eut-été la puissance de Dieu, avec toutes ces propagandes contre l'Islam et contre les religieux -en particulier Durant ces cent dernières années- ; avec toutes ces innombrables discordes semées par les écrivains et les orateurs dans la presse , le discours, les réunions et les assemblées anti-islamiques et antinationales -sous couvert de prétentions nationalistes- ; avec tous ces centres de débauche et de prostitution, de jeux, de boissons alcooliques et de stupéfiants qui, tous, étaient destinés à attirer les jeunes actifs -alors qu'ils auraient dû œuvrer pour le développement et l'évolution de leur chère patrie- vers la débauche ainsi que l'indifférence face aux agissements traitres du shah dépravé, de son père inculte, de gouvernements et de parlements qui étaient imposés à la nation par les ambassades des grandes puissances ; et , pire que tout, avec la

situation des universités, des lycées et des centres d'enseignement à qui était confié le destin du pays et qui employaient des professeurs d'université ou de lycée inféodés aux valeurs de l'Est et de l'Ouest et cent pour cent hostiles à l'Islam, à la culture islamique et même à la culture nationale authentique -et cela au nom de l'identité nationale et du nationalisme -, et même si parmi eux se trouvaient des hommes engagés et compatissants, en raison de leur écrasante minorité et des difficultés dans lesquelles on les plaçait, ils ne pouvaient accomplir un travail positif ; et avec des dizaines d'autres problèmes et parmi eux l'isolement auquel on contraignait les religieux ainsi que la force de la propagande qui a entraîné beaucoup d'eux vers des déviations intellectuelles, avec tout cela, il était impossible qu'une population de trente-six millions de personnes, qu'une nation connaissant cette situation, se soulève unanimement et que dans tout le pays, grâce à une unité de pensée, un dévouement étonnant et miraculeux et au cri de Allah-o Akbar*, elle renverse toutes les forces intérieures et étrangères et prenne elle-même en main le destin du pays**. Aussi, nous ne pouvons douter que la révolution islamique d'Iran est distincte de toutes les révolutions, que ce soit dans sa genèse, dans la nature de son combat ou dans les causes de la révolution et du soulèvement. Et il n'y a aucun doute que ce fut une grâce de Dieu, un don surnaturel que Dieu, le Bienfaisant, a accordé à cette nation opprimée et saccagée (21).

LA FOI ET L'UNITÉ

D'après les critères matériels, d'après les critères habituels, nous aurions dû être vaincus dès la première attaque... Mais la puissance de la foi, le soutien de Dieu Qu'il soit Loué et exalté -, la confiance en l'imam du Temps*** Que la paix soit sur lui- vous a fait triompher. Mes frères, n'oubliez pas quel a été le secret de votre succès : cette

* C'est à dire "Dieu est le plus grand". NdT

** Nous avons conservé telle quelle cette phrase, en dépit de sa lourdeur, car elle nous a semblé caractéristique du style de l'imam Khomeyni. NdT

*** Il s'agit du douzième imam des Shiites

unité de parole qui existait dans toutes les couches de la population iranienne. C'était un miracle, qu'aucune personne humaine ne peut accomplir ; c'était un miracle, le commandement de Dieu, une révélation divine, et non l'œuvre de l'homme. Le secret de votre succès c'est d'abord une foi inébranlable puis l'unité de parole . Préservez ces deux choses (22).

L'APPEL DE L'ISLAM ET LA SIMPLICITE DU MODE DE VIE DU PEUPLE

LA METAMORPHOSE DE LA NATION

Cette métamorphose qu'a connu notre nation en si peu de temps est une sorte de métamorphose miraculeuse : alors qu'un jour ils avaient peur de la police -et le grand bazar lui-même avait peur de la police-, le lendemain ils n'étaient pas effrayés par le personnage le plus important du pays ; alors qu'un jour , même à l'intérieur de leurs maisons , les gens n'osaient pas parler en mal du shah , le lendemain ils se jettèrent dans les rues pour crier : "mort à celui-ci !". Une telle métamorphose s'opéra. De qui fut-elle l'oeuvre ? De l'Islam, de la puissance de la foi , car l'homme ne peut accomplir une telle chose . Ce n'est pas mon oeuvre, ni la tienne , ni la leur, mais c'est l'oeuvre de l'Islam (23).

LE SOULEVEMENT DE LA NATION

Il y a plus de quinze ans que je conseille aux pays arabes de s'unir et de libérer Jérusalem et cela n'a jamais produit sur eux le moindre effet, car ce problème ne les préoccupé pas . Et si jamais ils abordent ce sujet, leur discours ressemble à celui de l'ex-shah quand il s'exprimait à propos du développement et de la grande civilisation.

Aucun d'entre eux ne se soucie de son peuple ; c'est à ces peuple qu'il appartient de se soucier d'eux-mêmes . Si nous avions dû nous croiser les bras jusqu'à ce que les gouvernements fassent quelque chose pour nous, nous serions encore sous-développés et l'ex-shah nous gouvernerait encore. Grace à la force de la foi qui a été donnée à notre peuple , grâce à la force de cette foi , nous sommes opposés à ces différentes

superpuissances et -Dieu merci- nous avons trophé et nous les avons réduites à l'impuissance.

Si vous voulez vaincre vos difficultés, libérer Jérusalem, sauver la Palestine , si vous voulez sauver l'Egypte et les autres pays arabes de ces agents, de ces étrangers, il faut que les nations se soulèvent ,qu'elles fassent cela et non pas qu'elles se croisent les bras et que les gouvernements s'occupent de ces problèmes, car ils ne s'occupent que des problèmes qui présentent pour eux un intérêt.

Les peuples doivent se soulever et ils doivent découvrir le secret de la victoire, qui tient en ceci : qu'ils désirent le martyre et qu'ils n'accordent aucune valeur à la vie, la vie matérielle, terrestre et animale. C'est le secret qui peut faire progresser les pays, c'est le secret qu'a apporté le coran et qui a permis , aux premiers temps, aux pays arabes, qui étaient si faibles , de dominer de grands pays. Le coran a construit l'homme. Il a construit un homme "divin" qui, grâce à cette puissance divine, a progressé et qui , en moins d'un demi-siècle, a vaincu les empires. Il faut découvrir ce secret, il faut obéir au coran, il faut engendrer un homme coranique. Pour qu'ils puissent aller de l'avant, les pays doivent se modeler sur le coran ; s'ils veulent progresser avec leurs partis politiques, leurs sociétés habituelles , avec leurs réunions et leur population inchangée, ils ne le pourront jamais. Il faut que tous s'unissent et qu'ils deviennent des hommes "divins", des hommes qui combattent* pour Dieu. S'il en est ainsi, ils progresseront.

Je conseille ceci à tous les hommes , à tous les musulmans et à tous les arabes: s'ils veulent vaincre leurs difficultés , ils doivent recevoir une éducation islamique, ils doivent agir selon un modèle islamique, prendre le coran pour guide, pour modèle *.S'il en est ainsi , ils seront victorieux dans tous les domaines ; et s'il n'en est pas ainsi et qu'ils veulent progresser en restant sur le plan matériel, sur le plan politique, alors les gouvernements auront toujours sur eux la primauté et ils ne progresseront pas (24) .

*ou : "accomplissent le Djihad". NdT

*C'est le mot "imam" qui est ici utilisé. NdT

LES DESIR DU MARTYRE EST LE SECRET DE LA VICTOIRE

Nous devons comprendre pourquoi, en un demi-siècle environ , à ses débuts, l'islam a triomphé de nombreux pays, alors qu'il ne possédait qu'une population peu importante, qu'il avait les mains vides et qu'il était dépourvu d'équipement militaire, et pourquoi, plus tard , les musulmans ont tout perdu alors que leurs population est très importante, qu'ils ont des équipements militaires et qu'ils possèdent une grande fortune. Que s'est-il passé pour qu'ils aient été ainsi et que nous soyons dans cet état. La raison en est que ceux qui, aux débuts de l'Islam, avaient conclu un pacte d'allégeance avec notre saint prophète -que la paix soit sur lui- étaient peu nombreux, certes , mais ils étaient convaincu (du la véracité) de leur voie et ils étaient des croyants sincères en islam et pour eux il n'était pas question de vivre au prix de n'importe quelle peine ou humiliation. Ils considéraient le martyr comme une béatitude, et cet esprit qui les animait leur a donné la victoire sur Rome et sur l'Iran, les deux grands empires (de l'époque) qui étaient plus forts que ne le sont maintenant ces deux contrées. Plus tard, les musulmans perdirent peu à peu la puissance de leur foi , ils s'intéressèrent aux honneurs de ce monde et ils s'attachèrent aux biens matériels ; et même ceux qui se réunissaient et discutaient - tout comme nous aussi, maintenant, nous nous réunissons et discutons- tenaient un discours ordinaire , qui n'était pas un discours constructif. Quand on observe ces pays islamiques qui sont extrêmement vastes et puissants, on s'aperçoit que l'on y parle de questions de poésie, de rhétorique , de philosophie, de gnose et de choses semblables et que l'on n'y parle absolument pas de ce qui, aux débuts de l'Islam , fut le secret de la victoire. S'il existait dans ces pays islamiques ne serait-ce qu'un dixième de (l'état d'esprit) qui, aux débuts de l'islam , habitait les compagnons du prophète de Dieu que le paix soit sur lui- et les armées de l'Islam , ils représenteraient alors une puissance supérieure à toutes les superpuissances. Mais ils ont complètement perdu ce sens de la foi , et aujourd'hui celui qui est croyant est celui qui va à la mosquée, et de la revient chez lui et récite des prières surrogatoires. Cet esprit qui existait aux débuts de l'Islam n'existait plus (quand ils ont tout perdu) et n'existe pas aujourd'hui même (25)

LA TRANSFORMATION SPIRITUELLE

"Dieu ne changera la situation aucun peuple avant qu'il ne se soit changé en lui-même"* . Ce "il" est une réalité et un commandement. C'est une réalité en ce sens que si , dans une nation ou un peuple , se produit une transformation, celle-ci sera à l'origine d'un changement dans le monde , d'un changement dans l'époque.

Vous avez constaté que les progrès qu'a accompli le peuple d'Iran sont redevables à ce changement ; ce fut un changement qui a affecté les esprits. A la suite de transformations malsaines qui avaient eu lieu tout au cours de notre histoire et à la suite de la domination en tous domaines des étrangers et de leurs subalternes , notre peuple était parvenu à un état qui rendait possible le fait qu'il accepte le régime précédent ; c'est à dire qu'au moyen de la propagande corrompue qui avait été faite, un changement de situation s'était produit dans notre pays qui permettait que soit acceptée la tyrannie , le régime oppresseur et taquti** les serviteurs du tagut et les maîtres taguti. C'était un changement qui avait fait que l'homme , dont la nature originelle *** est saine, s'était transformé en un homme malsain et malade. Les écrits étaient des écrits qui étaient utilisés contre les intérêts du pays mais dans l'intérêt des oppresseurs ; et les allocutions , les écrits , les discours, les actions, tout cela était dû à ce que cette nature originelle avait été modifiée. Quand cette nature originelle changea , il se produisit également un changement global : la domination des étrangers.

Main-Dieu merci- au coure de ce mouvement (révolutionnaire) ce changement et cette transformation se sont inversés ; c'est à dire qu'une nation qui subissait des pressions et qui, tout au long de son histoire, s'était accoutumée à leur présence, qui avait accepté cette oppression et ces pillages, s'est transformée, en un court laps de temps, en une nation qui ne pouvait plus supporter aucune de ces tyrannies ; ainsi cette nation s'est révoltée de telle façon contre l'appareil oppressif que ses petits

* C'est un verset du Coran. NdT

** Le terme "tagut" désigne un oppresseur mais par extension il peut aussi désigner la classe qui opprimait, d'où, plus loin, la traduction par le terme "aristocratie". NdT

*** C'est la "fitra", la nature innée de l'être humain telle qu'elle lui a été donnée par Dieu. NdT

enfants, ses femmes honorables, ses hommes , tous , jeunes et vieux. quelle que soit leur profession, ont tout quitté et se sont jettés dans les rues et les ruelles et ils ont crié "Nous ne voulons plus de ce régime" et aussi "Allah- o Akbar **** ". Ainsi, notre peuple a été affecté par un changement profond, une métamorphose. Avant que n'ait eu lieu ce bouleversement , ce bouleversement spirituel, ce peuple ne pouvait connaître le changement matériel qui se traduisit par le renversement d'un régime taguti et l'avènement d'un régime islamique. Ainsi Dieu –Qu'il soit béni et glorifié- ne change rien tant que nous ne nous changeons pas nous-mêmes . Si nous nous transformons au point d'accepter la tyrannie, alors un tyran nous dominera. Ceci est naturel. Et si nous nous transformons pour défendre notre pays, empêcher les pillages, éliminer la tyrannie et l'oppression, alors Dieu nous accordera son aide. Vous avez vu que, Durant de nombreuses années, la population a connu des difficultés, supporté le poids de la tyrannie ; c'était parce qu'elle avait abandonné sa nature originelle authentique, qui est la nature originelle de Dieu, et qu'elle s'était laissée pénétrer par une autre nature et que leurs esprits avaient reçu une autre éducation qui les avait préparés à accepter tous les coups, à accepter que n'importe qui, n'importe où, puisse nous frapper sans que nous nous insurgions et même que nous demeurions indifférents, que nous acceptions que nos conseillers viennent de l'Amérique, que nous acceptions tout ce qu'il advient , que nous adoptions une attitude d'acceptation aveugle, que nous offrions notre corps ou tendions notre joue à toute main qui se lèverait pour les frapper. Cette attitude s'était imposée à nous à cause de pressions prolongées et d'une propagande tous azimuts qui nous déclarait que nous devions nous départir de tout ce qui est à nous et utiliser tout ce qui est aux américains. C'est par ce moyen que s'était réalisé ce changement, opéré par Dieu en harmonie avec le changement que vous aviez opéré dans votre nature originelle.

Quand notre nation s'est réveillée grâce aux bienfaits de l'islam et qu'elle s'est transformée, s'est transfigurée, alors, celui qui avait peur d'un simple policier s'est dressé face à l'Amérique, celui qui obéissait aux ordres du policier qui venait dans sa boutique et fermait quand on lui disait de fermer, pavoisait quand on lui disait de

**** Cette expression qui signifie "Dieu est le plus grand" est une véritable profession de foi qui fut érigée en slogan révolutionnaire Durant les manifestations contre l'ancien régime.

pavoiser, et qui n'osait pas résister, celui-là s'est jetté dans les rues et a déclaré "Mort au shah". Ce fut un changement spiritual. Vous avez vu ce changement : "qu'il se change en lui-même". "Dieu ne changera la situation d'aucun peuple avant qu'il ne se change en lui-même." Cela signifie que cette attitude d'acceptation totale s'est transformée en un refus total, en une attitude (marquée par le fait) que désormais nous n'acceptons plus le poids d'aucune tyrannie ; et quand il en fut ainsi Dieu –Qu'il soit loué et glorifié- a approuvé.

Vous avez chassé les oppresseurs. Préservez cette attitude. Faites attention à la préserver. C'est à dire , préservez cette transformation qui vous a valu les faveurs divines et qui a changé vos âmes en âmes qui considèrent le martyr comme une victoire et l'humiliation et la soumission comme une ignominie. Que cette attitude soit préservée. Tant qu'elle le sera, Dieu lui aussi préservera (ce qu'il vous a donné)* Et si, à Dieu ne plaise, dans le "avant qu'il ne se change en lui-même" , le "il" reprenait sa forme première, alors nous reviendrions aussi à notre situation passée. Ceci est une loi divine : quand quelque chose s'accomplit, Dieu –Qu'il soit loué et glorifié -agit sur les causes et les raisons. Celles-ci existent. Quand vous vous êtes disposés à vous soumettre à la tyrannie, un tyran voit le jour. C'est votre attitude qui fait naître le tyran. Plus nous nous humilions devant le tyran, et plus il augmente sa pression.

Quand nous nous disposons à nous opposer à la tyrannie, celle-ci recule et plus notre pression augmente, plus elle perd du terrain, Mais faites un seul pas en arrière et elle fera un pas en avant , et inversement ; c'était un exemple. C'est une loi divine et quelque chose que vous avez prouvé par votre expérience : quand vous avez fait un pas pour que disparaisse l'opresseur *, il a été anéanti, il a disparu. Il a plié bagages et s'en est allé (26).

VIVRE SIMPLEMENT ET S'OPPOSER AUX MANIERES ARISTOCRATIQUES

Si vous voulez, sans nulle crainte, vous dresser contre l'erreur et défendre la vérité et si vous voulez que les superpuissances et leurs armes sophistiquées ainsi que les puissances diaboliques et leurs complots n'aient pas d'effets sur vos esprits

*Simplement "ceci" dans le texte original .NdT

* Le tagut .

et ne vous fasse pas quitter le combat, habituez-vous à vivre de façon simple et gardez-vous de l'attachement aux biens matériels , aux dignités et aux honneurs.

Les grands homme qui ont rendu de grands services à leur nation vivaient simplement pour la plupart et ils n'avaient pas de goût pour les frivolités de ce monde. Ceux qui étaient et qui sont prisonniers des viles passions sensuelles et animales sont prêts à se soumettre à toutes les humiliations et bassesses pour les sauvegarder ou les satisfaire et ils sont humbles face à la force et aux puissances sataniques et faibles par rapport aux peuples ; ils sont oppresseurs et tyrans mais ils ne se soucient pas de le leurs erreurs, car lorsqu'on mène une vie aristocratique ** et axée sur les biens matériels on ne peut préserver ses qualités humaines et islamique .

Les jeunes d'Iran , ainsi que les femmes et les hommes qui ont été éduqués de façon aristocratique* à l'époque du taqut n'auraient jamais pu combattre les forces oppressives *, mais quand, par la volonté de Dieu , ils se transformèrent en individus révolutionnaires éloignés des plaisirs diaboliques, ils ont anéanti cette grande puissance. Quand ces criminels... , à l'époque du régime précédent , attiraient nos jeunes vers les centres de débauche et quand, à partir d'êtres libres, ils fabriquaient des marionnettes destinées seulement à consommer, ils n'avaient qu'un seul but : faire que , face à toutes les félonies accomplies dans ce pays, face à tout ce qui surviendrait à ses immenses trésors et quelque soit le renforcement des chaines qui liaient les mains et les pieds de ce peuple , celui-ci reste indiffèrent ou même qu'il manifeste son soutien à ces méthodes . Aujourd'hui aussi les individus actifs au front ou à l'arrière-fond proviennent de cette couche humble de la population qui mène une vie simple et parmi eux on ne voit pas trace de ces individus attachés aux plaisirs de ce monde (27) .

LA COHESION DU PEUPLE

L'UNION DES RELIGIEUX ET DES UNIVERSITAIRES

**Ces trois termes sont traduits de façon différente d'après le même terme de taqut, ou de l'adjectif dérivé, taquti, qui désigne un pouvoir oppresseur et fait allusion à certains versets du coran

Je suis heureux et fier de sentir qu'à l'intérieur ou à l'extérieur du pays ces jeunes étudiants enthousiastes, de formation classique ou moderne* et qui sont la conscience éclairée de la noble nation musulmane -Que Dieu l'aide- se sont réveillés du sommeil de plusieurs centaines d'années dans lequel l'effet soporifique des actions viles du colonialisme les avait plongé et de voir qu'ils cherchent une solution et (je suis heureux et fier) de l'union des étudiants des anciennes écoles et des universités ainsi que de leur solidarité et de celle de toute la population éveillée, au sein de ce mouvement islamique sacré qui -par la volonté de Dieu Tout Puissant- aboutira à l'élimination des étrangers et des suppôts du colonialisme et des puissances inféodées à l'occident.

Cette solidarité est le premier pas qui est accompli contre les étrangers et leurs serviteurs aveugles et muets dans la voie la liberté des nations asservies et c'est le fondement et la base de la défaite finale des pilliers tout comme des actions viles de ceux qui, par leur propagande empoisonnée, vous ont tenus en captivité durant de longues années, vous, frères et fils de la nation, tout comme les ennemis oppresseurs des nations faibles qui voulaient à toute allure emprisonner les pays islamiques et les exploiter en toute sécurité et tranquillité d'esprit (28)

L'ISLAM MONTRE LA VOIE DE L'UNITE

Quand je vois maintenant que vous, chers enfants, avez trouvé la voie fondamentale et que, sur la base de l'unité islamique, vous vous êtes rassemblés et que la lumière du saint coran -(qui annonce) la liberté des nations faibles et indique comment les mouvements des grands hommes et des prophètes purs (ont lutté) à chaque époque contre les oppresseurs. Le colonialisme et les colonisateurs- jette sur vos cœurs un éclat resplendissant, je vous annonce que, de par la volonté de Dieu le Très Haut, un avenir lumineux attend bientôt les nations déshéritées.

*ces adjectifs désignent les centres d'enseignement religieux (classiques) et les universités (modern).
NdT

C'est à vous , jeunes intellectuels, qu'il appartient de ne pas cesser vos efforts tant que vous n'aurez pas réveillé les dormeurs plongés dans ce sommeil mortel ; et , en révélant les crimes des colonialistes et de leurs suppôts incultes, vous éveillerez ceux qui sont dans l'erreur et vous éviterez la division de parole, la discorde et les mauvais penchants moraux qui sont causes de toutes les corruptions. Et dirigez-vous vers Dieu -Qu'il soit béni et exalté pour qu'il vous guide dans cette voie et qu'il vous aide avec ses armées célestes (25).

UNE PAROLE COMMUNE ET UN BUT COMMUN

Durant ces deux ou trois dernières années nous avons vérifié que lorsque, collectivement, nous ne prêtres pas à Dieu -Qu'il soit béni et exalté- l'attention qu'il fallait, même si , individuellement, nous le faisons, nous étions impuissants. Nous étions victimes de l'oppression , de la tyrannie et de pressions, et des "pilleurs du monde" nous avaient agressés de tous côtés et, dans les griffes de ceux-ci et de ceux qui leur étaient soumis, nous avons connu des moments difficiles et malheureux et nous avons vu ce mouvement de la nation iranienne qui, peu à peu, est passée de la discorde à l'unité, avec un seul but, les corps unis et les esprits unis, les corps dans les rues, dans toutes les villes du pays ,des villages à la capital, les corps unis, les esprits unifiés, les corps jetés dans les rues ; et leur désir était Dieu et l'Islam et ils rejetèrent l'oppression, la tyrannie et tous les individus qui voulaient ravager ce pays, c'est d'ailleurs ce qu'ils avaient fait durant de longues années et ils voulaient continuer. Dieu-qu'il soit béni et exalté- nous a accordé ses bienfaits et nous, et vous , et toute la nation, avons été unis aussi bien par nos corps que par nos esprits ,et aussi socialement : les femmes et les hommes , jeunes ou vieux, se sont jetés dans les rues ; et notre but également était unique et le cri de tous était "Allah-o Akbar", et le cri de tous était "Mort à ceux qui oppriment et à ceux qui pillent" et "Nous voulons l'Islam, nous voulons une république islamique ", car dans la république islamique existe la liberté aussi bien que l'indépendance .

Nous devons prendre pour modèle cette union et ce grand changement qui se produisirent alors et ne pas les oublier. Soyons attentifs à ceci : ce qui nous a donné la victoire, alors que nous avions les mains nues, c'est cette union des corps et des

esprits , cette unité de parole et de but. Et ces gens, il y a vingt ans de cela , étaient les mêmes, mais ils faisaient l'objet de l'oppression des étrangers et de ceux qui étaient à leur service et ils ne pouvaient rien faire. Ce sont ceux-là mêmes qui, par la bonté de Dieu –Qu'il soit béni et exalté- se sont transformés en un être invulnérable , grâce à l'union de tous sur un plan physique et spirituel . Ce sont ceux-là mêmes qui se sont métamorphosés et qui ont ainsi remporté la victoire, une victoire qui ressemblait à un miracle, une victoire que l'on ne pensait pas possible .

Ainsi, nous devons tous être attentifs et garder présent à l'esprit ce grand tableau que forme l'Iran d'un bout à l'autre de son territoire et qui se reflète dans ces cris de "Allah-o Akbar" et "Liberté-indépendance-République islamique", et nous devons le prendre pour modèle et , de même, jusqu'à la fin, nous devons le transmettre aux générations futures pour que – si Dieu le veut – ils ne puissent plus jamais nous dominer à aucun moment de notre histoire. Ce sujet est important et il l'est encore plus pour ceux qui ont des responsabilités gouvernementales ; ceux – ci doivent être attentifs au fait que le secret de notre victoire résidait dans cette union, cette unicité de parole et ils doivent savoir que pour chacun d'entre eux l'accès à une position, quelle qu'elle soit , est dû à cette nation qui s'est soulevée et qui a créé une union de parole et qui, dans son ensemble, n'a eu qu'un seul cri : "Liberté, Indépendance, République islamique " ; et tous avaient ce but lama (30) .

LA CONFIANCE EN SOI ET L’AFFIRMATION DE SA PROPRE IDENTITE

LA CROYANCE EST LE FONDEMENT DE LA PUISSANCE

Durant cette période où vous avez fait la révolution et où vous vous êtes soulevés vous avez cru, et vous avez permis aux gouvernements et aux nations opprimées de croire, que l'on peut résister à l'Amérique et à la Russie impérialistes* .Il y a deux ans** que vous vous êtes soulevés courageusement et que vous vous

* Littéralement "dévoreuses du monde". NdT

** Etant donné l'époque à laquelle a été prononcé ce discours, il est fait allusion ici aux deux années écoulées depuis la victoire de la révolution. NdT

êtes dressés contre eux et que vous les avez tous chassés de votre pays. Vous avez vu que c'est chose possible et que, bien que votre puissance militaire et industrielle ne soit pas égale à la leur, vous pouvez cependant résister.

Quand une nation croit qu'elle peut accomplir quelque chose, elle l'accomplira. L'essentiel est la croyance en ces deux choses : d'une part la faiblesse, le manque de vigueur et l'impuissance et, d'autre part, la puissance, la force et la capacité. Si la nation croit qu'elle peut résister aux grandes puissances, cette croyance devient l'instrument qui a permis que vous accomplissiez cette grande œuvre miraculeuse. Vous avez constaté, durant ces deux années, qu'il y a beaucoup d'industries qu'ils dirigeaient ; et si vous croyez que nous aussi nous pouvons avoir une industrie et réaliser des innovations, cette croyance en votre capacité vous rendra capables. L'essentiel est cette croyance qu'ils nous avaient enlevée ; ils nous avaient vidés de toute substance si bien que nos pensées et nos croyances étaient toutes empreintes de dépendance.

Si la pensée d'une nation est dépendante des grandes puissances, tout dans cette nation devient dépendant ; l'essentiel est que votre pensée soit libérée, qu'elle soit libérée de la dépendances vis à vis des grandes puissances. Si votre pensée est libérée et que vous croyez que nous pouvons être industrialisés, alors vous le serez. Si vous pensez et croyez que nous pouvons être indépendants et ne pas dépendre d'autrui, alors vous le pourrez.

Si nos agriculteurs croient que nous pouvons, dans le domaine agricole, atteindre le stade que nous puissions exporter et ne plus être dépendants d'autrui mais, au contraire, que les autres aient besoin de nous, ils le pourront. Si vous, qui êtes dans l'industrie et qui faites partie du personnel de l'industrie qui travaille dans l'armée, vous avez cette croyance, et l'expérience montre aujourd'hui que vous l'avez, que vous pouvez vous industrialiser et que vous pouvez réaliser des innovations, alors vous le pourrez.

Dans l'industrie des choses extrêmement positives ont été accomplies et j'espère que dorénavant des travaux plus importants encore seront réalisés afin que nous n'ayons plus à quémander l'aide de l'est ou de l'ouest et que nous puissions réaliser

nous-même ce dont nous avons besoin et que nous puissions nous-même diriger notre pays vers une indépendance totale, et n'avoir aucun assujettissement à l'égard d'autrui en aucun domaine. Croyons que nous aussi, à l'exemple de tous les autres hommes dans le monde, nous pouvons réaliser quelque chose et avec cette croyance -si Dieu le veut- nous progresserons (31) .

LA LUTTE CONTRE LA PROPAGANDE DES PERSONNES INFÉODEES A L'OCCIDENT

Parmi les problèmes qui empêchent les musulmans et les opprimés du monde entier d'exercer la moindre activité pour se sortir de l'emprise des colonialistes et qui les maintient dans leur état de stagnation et de sous-développement, on peut citer la propagande tous azimuts qu'ont déployé et que déploient les personnes inféodées à l'est ou à l'ouest, sous l'ordre des superpuissances ou en raison de leur étroitesse de pensée, dans l'ensemble des pays islamiques et opprimés. Cette propagande consiste à faire croire que la science, la civilisation et le développement sont le propre de l'impérialisme et du communisme et que ceux-ci , particulièrement les occidentaux et plus dernièrement les américains, sont une race supérieure et que les autres appartiennent à une race vile et inachevée et que les progrès de ceux-là sont dû à leur appartenance raciale tandis que le sous-développement de ceux-ci est dû à une immaturité raciale ou, selon une autre version, ceux-là sont des êtres évolués et ceux-ci des êtres en voie d'évolution qui , après des millions d'années, atteindront un stade partiel d'évolution. En conséquence, il est inutile de faire des efforts pour se développer et les personnes éprises de liberté doivent être dépendantes du capitalisme de l'ouest ou bien du communisme de l'est ; en d'autres termes, nous ne possédons rien qui soit à nous en propre et nous devons tout prendre des superpuissances de l'est ou de l'ouest : la science, la civilisation, le droit et le développement .

Et voyez quels jours sombres nous vivons aujourd'hui et qui sont la conséquence du mode de pensée qu'ils nous ont imposé : n'importe quelle chose, même si elle est exceptionnelle, mais qu'elle vient de nous, en raison de ce seul fait, ne trouvera pas preneur ; mais si à ce même produit on donne un nom occidental,

alors il se vendra bien. S'il veut trouver des acheteurs, le tissu iranien doit absolument comporter dans sa bordure des inscriptions étrangères en alphabet latin ; et les malades qui sont soignés de façon satisfaisante dans le pays doivent se rendre à l'étranger pour y être soignés ; et cette croyance existe alors que la plupart des savants et des écrivains non musulmans ont démontré , avec des exemples actuels, que la civilisation et la science ont été transmises à l'occident par le biais de l'islam et qu'en ce domaine les musulmans ont été des précurseurs (32).

LES NATIONS OUVRONT LA VOIE AUX INTELLECTUELS

Vous, musulmans du monde, qui avez foi en la vérité de l'islam ! soulevez-vous et , sous l'étendard de l'unicité et à la lumière des enseignements de l'islam , unissez-vous et empêchez les grandes puissances de poser leurs mains criminelles sur vos pays et vos richesses innombrables et restituez à l'islam sa grandeur et cessez vos querelles et vos déviances spirituelles, car vous possédez tout. Appuyez -vous sur la culture de l'islam et combattez l'occident et l'inféodation à l'occident et comptez sur vos propres forces et lutez contre les intellectuels inféodés à l'est ou à l'ouest et retrouvez votre identité , car les intellectuels stipendiés ont causé de tels dommages à leur nation et à leur pays que tant que vous ne serez pas unis et que vous ne vous reposerez pas complètement sur l'islam véridique votre sort restera celui qu'il a été jusqu'à présent. Aujourd'hui le temps est arrivé que les nations soient la lumière de la voie de leurs intellectuels et qu'elles les sauve de leur égarement et de l'humiliation dont ils souffrent face à l'est et à l'ouest, car aujourd'hui sonne l'heure du mouvement des nations qui, jusqu'à présent, servent de guide. Sachez que votre puissance spirituelle (est plus forte que) toutes les puissances et que votre population, qui représente environ un milliard d'individus , avec ses trésors infinis, peut briser toutes les puissances. Et vous tous, musulmans ! Aidez Dieu afin qu'il vous aide. Insurgez-vous et détruisez les ennemis de l'humanité car si vous vous tournez vers Dieu le Puissant et si vous prenez comme modèle les enseignements célestes , Dieu – le plus Haut – et ses forces puissantes seront avec vous (33) .

LA FORCE SPIRITUELLE DE L'HOMME EST LE FONDEMENT DE LA VICTOIRE

La base de toutes les défaites et de toutes les victoires réside dans l'homme lui-même. C'est l'être humain qui est le fondement de la victoire ou de la défaite. C'est la croyance de l'homme qui est la base de tout . Les occidentaux, d'abord les anglais puis les américains, et les autres grandes puissances cherchent, par leur vaste propagande, à faire croire aux pays faibles qu'ils sont impuissants, qu'ils ne peuvent rien faire, qu'ils doivent quémander l'aide des puissances de l'est ou de l'ouest en ce qui concerne leur industrie, leur armée et la direction de leur pays . Le plan mûrement réfléchi de ceux qui voulaient emporter les richesses de ces pays faibles était de faire croire au peuple de ces pays, à la nation de ces pays , qu'ils sont impuissants, de les pénétrer de leur impuissance et que le peuple lui-même croie qu'il ne peut pas lui-même s'industrialiser, qu'il ne peut pas lui-même diriger ses armées, qu'il ne peut pas lui-même diriger le pays, et grâce à cette croyance qui avait été imposée à ce pays par le biais de la propagande des personnes inféodées à l'occident, (ils voulaient) entrainer les pays vers le sous-développement et la destruction .

Quand, dans n'importe quel domaine, l'homme croit qu'il ne pourra pas accomplir quelque chose, de fait il ne le pourra pas, quelque soit sa force, sa puissance ou l'importance de ses armées ; s'il ne possède pas la force spirituelle ou bien s'il est persuadé qu'il ne peut se dresser face à telle ou telle puissance, alors cette armée est condamnée à la défaite ; et n'importe quel pays qui croit qu'il ne peut pas lui-même s'industrialiser est alors condamné pour toujours à n'en être pas capable. Et ceci est le fondement du plan que les grandes puissances avaient dressé pour les pays faibles du monde ; et les écrivains qui leur avaient vendu leur plume et les personnes inféodées à l'occident et dépendantes de lui avaient fait une large propagande à ce sujet, de telle sorte que ces pays s'étaient peu à peu convaincus qu'ils n'étaient capables de rien, qu'ils n'étaient capables de gérer aucune des affaires concernant le pays , l'armée, l'industrie ou tout ce qui à voir avec la civilisation humaine et qu'ils doivent se soumettre à l'occident et à ses grandes puissances, que leurs armées ont besoin de conseillers (étrangers) et leur pays d'administrateurs. C'est

à cause de cette croyance persistante que l'on trouve dans les pays du monde entier et dans les pays opprimés que ceux-ci seront toujours asservis et dépendants .

Si vous, vous croyez que vous ne pouvez pas par vous-même industrialiser le pays ou créer des industries légères ou Lourdes ou fabriquer tout ce pour quoi nous avons besoin de l'occident, tant que vous aurez cette certitude, vous ne pourrez accomplir ces tâches . Il faut tout d'abord que vous vous construisiez vous-même . Il faut , en premier lieu, que vous vous convainquiez que nous aussi nous sommes des êtres humains, nous aussi nous avons la force de penser, la force de nous industrialiser ; cette force existe en puissance dans tous les êtres humains, si vous arrivez à cette certitude. Grace à cette expérience que vous avez faite durant ces deux années vous avez vu que les allégations qui étaient faites étaient de la propagande et qu'il n'en est pas ainsi. C'était de la propagande de dire que l'on ne peut pas bouger le petit doigt face aux grandes puissances et que l'on doit se soumettre à elles (34).

NOTES

Circonstances dans lesquelles ont été prononcés les discours dont sont tirés les extraits proposés et dates auxquelles ils ont été tenus.

(1) Interview de l'imam Khomeyni par l'agence de Presse REUTERS, Sahife-ye Nur* vol. 3, p. 164, Neauphle – le château, 25 – 8 – 57 / 16 – 11 – 78 **.

(2) Message de l'Imam Khomeyni en réponse au message du Ministre des Affaires Étrangères de Turquie , Sahife- ye Nur , vol . 7, p. 72, 21 – 3 – 58 /11 – 6 – 79 .

(3) Interview de l'Imam Khomeyni avec le Buletin d'Information du Moyen – Orient et la magazine Al Ertesad al Arabi, Sahife – ye Nur, vol. 3, p. 178, 24 – 8 – 57 /15 - 11 – 78.

(4) Déclaration de l'Imam Khomeyni à propos des idées avancées de l'islam , Sahife – ye Nur , vol. 11, p. 239, 20 – 10 – 58 / 10 – 01 – 80

* C'est le titre du recueil de tous les discours prononcés par l'Imam Khomeyni , édité par l'Institut pour l'organisation et la Publication de l'oeuvre de l'Imam Khomeyni.

** Nous avons donné les deux dates, persan puis français, pour permette au lecteur qui le souhaiterait de retrouver plus facilement le texte original .

- (5) Testament politico-religieux de l'Imam Khomeyni , Sahife – ye Nur, vol. 31, p. 195, rédigé le 26 – 11 – 61 / 15 – 02 – 83, rendu public le 15 – 3 – 68 / 05 – 06 – 89
- (6) Déclaration de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les représentants des Mouvement de Libération, Sahife – ye Nur , vol. 11, p. 239, 20 – 10 – 58 / 10 – 01 – 80.
- (7) Déclaration de l'Imam Khomeyni en présence des employés de l'organisation de Lutte contre la Dépendance ,Sahife – ye Nur , vol. 7, p. 270, 12 – 4 – 58 / 03 – 07 – 79.
- (8) Déclaration de l'Imam Khomeyni en présence des Gardiens de la Révolution Islamique de la ville de Qazvin, Sahife – ye Nur, vol.7,p. 23, 8 – 03 – 58 / 29 – 05 – 79.
- (9) Déclaration de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec un groupe de femmes, Sahife – ye Nur, vol. 17,p. 210, 22 – 12 – 61 / 13 – 03 – 83.
- (10) Déclaration de l'Imam Khomeyni a Behecht-e Zahra (le premier jour du retour de quinze ans d'exil) , Sahife-ye Nur , vol. 4, p. 283, 12 – 11 – 57 / 01 – 02 – 79.
- (11) Déclaration de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les employés de la Banque Centrale, Sahife-ye Nur, vol. 7, p. 111, 24 – 03 – 58 / 14 – 06 – 79.
- (12) Déclaration de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des représentants de la population, Sahife-ye Nur, vol. 16, p. 118 – 119, 21 – 01 – 61 / 10 – 04 – 82.
- (13) Résumé des déclarations de l'Imam Khomeyni , Sahife – ye Nur, vol. 1,p. 204.
- (14) Résumé des déclarations de l'Imam Khomeyni , Sahife – ye Nur, vol. 1, p. 207
- (15) Discours de l'Imam Khomeyni aux enseignants de Rafsandjan, Sahife – ye Nur,vol. 6, p. 40, 29 – 01 – 58 /18 – 04 – 79.
- (16) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les étudiants de l'Université de Shiraz, Sahife – ye Nur, vol. 7,p. 62 – 63, 16 – 03 – 58 / 06 – 05 – 79.
- (17) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les employés de la radio maritime, Sahife – ye Nur, vol. 8,p. 198, 30 – 04 – 58 / 20 – 06 – 79.

(18) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les représentants de la province de Sistan Baloutchistan, Sahife – ye Nur, vol. 9, p. 209 – 210, 05 – 07 – 58 / 27 – 09 – 79.

(19) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les universitaires, Sahife – ye Nur, vol. 17, p. 21 – 22 , 28 – 06 – 61 / 16 – 09 – 82.

(20) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des groupes de personnes originaires de Palestine, Lybie, Irak et Egypte, Sahife – ye Nur, vol. 5, p. 262, 17 – 01 – 58 / 06 – 04 – 79.

(21) Testament politique et religieux de l'Imam Khomeyni, Sahife – ye Nur, vol. 21, p.175 – 176, rédigé le 26 – 11 – 61 / 15 – 02 – 83, rendu public le 15 – 03 – 68 / 05 – 06 - 89

(22) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les gardiens de la révolution Islamique, Sahife – ye Nur, vol. 5, p. 141, 14 – 12 – 57 / 05 – 03 – 79.

(23) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec les religieux et des étudiants du centre d'enseignement religieux de Qom, Sahife – ye Nur, vol. 5, p. 151, 15 – 12 – 57 / 06 – 03 – 79.

(24) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des groupes de personnes originaires de Palestine , Lybie, Irak et Egypte, Sahife – ye Nur, vol. 5, p. 262 – 263, 17 – 01 – 58 / 06 – 04 – 79.

(25) Discours de l'Imam Khomeyni , lors de la rencontre avec des représentants des pays islamiques, Sahife – ye Nur, vol. 8, p. 94, 19 – 04 – 58 / 10 – 07 – 79.

(26) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des membres du comité Islamique de l'Agence de Presse PARS, Sahife – ye Nur, vol. 9, p. 206 – 208, 4 – 7 – 58 / 26 – 09 – 79.

(27) Discours de l'Imam Khomeyni à l'occasion de l'ouverture de la deuxième session du parlement islamique, Sahife – ye Nur, vol. 19, p. 11, 07 – 03 – 63 / 28 – 05 – 84.

(28) Réponse de l'Imam Khomeyni à la letter de l'union des Associations islamiques des Etudiants en Europe, Sahife – ye Nur, vol. 1, p. 130 – 131, 1346 de l'hegire,

(29)) Reponse de l'Imam Khomeyni à la lettre de l'union des Associations islamiques des Étudiants en Europe, Sahife – ye Nur, vol. 1, p. 131, 1346 de l'hégire / 1968.

(30) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec différents groupes de la population, Sahife – ye Nur, vol. 14, p. 103 – 104, 07 – 12 – 59 / 26 – 02 – 81.

(31) Discours de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des employés de l'industrie militaire, Sahife – ye Nur, vol. 14, p. 194 – 195, 31 – 01 – 60 / 20 – 04 – 81.

(32) Message de l'Imam Khomeyni aux pèlerins de la maison de Dieu a l'occasion de l'Eid – e Qorban, Sahife – ye Nur, vol. 18, p. 89, 12 – 06 – 62 / 03 – 09 – 83.

(33) Message de l'Imam Khomeyni aux pèlerins de la maison de Dieu, Sahife – ye Nur, vol. 13, p ; 83, 21 – 06 – 59 / 12 – 09 – 80

(34) Message de l'Imam Khomeyni lors de la rencontre avec des employés de l'industrie militaire, Sahife – ye Nur, vol. 14, p. 193 – 194, 31 – 01 – 60 / 20 – 04 – 81.

